

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԷ ՎԻ ՄԷՎ ԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

Իրանի թրն արհեստը սաթը բո-
ղորիննի ակփա Շ, իբնինն
ակփա Չ, և ի իսլանդի
և զՆ. և իսլանդի արարարն
զոնուրնանան իրան սա-
թը բո Շ զՆ. ստոր :

ՆՅԹԵՐԵՐ և իսլանդի
Գալթի Թառ իսլանդի
Բաղարարն զազը Ն, 41
Իսլանդի արարարն Կար-
գետ Յ. Գալթի Թառ իսլան-
դի և իսլանդի իսլանդի Թառ

U. 2753

ԳԱԼՊՈՂՆՏԱՆ ՍԱԳՐՆԵՐԼՄԱՆԸ ՏԵՐ

հը միւշարիւնէյ Զվլցերիէ կէտիկն-
տէ, էկէր քէնտիսի տախի մէճլիսէ
տախիլ օլմագ իսթէր իսէ, ինչպիսի
տէն մուամէլաթը իյլմէլիտի տէյու-
քէնտիլէրինէ պէյան օլունմուշ իսի :

Շահը միւշարիւնէյ Իրանա ալտէթ-
լէրինտէ, պու քէյֆիլէթի մէյվըլի
իթինայա վաղ իտէրէք, մուամէլաթը
լաղըմէյի հալի պիր նամէ օլ թարա-
ֆա իրալ իյլէտի, վէ պունուն իւզէ-
րինէ մէճլիսի մէյքըլըր թարաֆընտան
պու պապտէ տախիլ օլան քէնտիլէրի
տէյվլէթլէրէ մուամէլաթ իթա օլուն-
տու :

—Պէհէր սէնէ, ալաֆրանկա փե-
տըրվարըն 17 ինճի կիւնիւ Սէն վալան-
թին, եանի գըլլարըն վէ տէլիգան-
լըլարըն աղա իպրաղ իթ մէյլէրինէն եէյվ-
մէ մախսուտունտ, ինկիլթէրատա
էսքի ատաթի տան պունունտու զու վէճհ
իլէ, հէր տէլիգանլըլարա գըլլար
եէքտիկէրինէ իպրաղը մուհապէթի
հալի մէքթուպլար օլլարլար : Պու
սէնէ եէյվի մէյգուրը ճիւմա իրթէսի
կիւնիւնէ թէսատիֆ իյլմէքլէ, Լօնտ-
րա շէհր բօտտայը իտարէսի, իրթէսի
կիւն ինկիլթէրին ըրաեթ իթտիք-
լէրի կիւն եանի, բաղար օլմագ միւսաթի-
պէթի իլէ, վէ բօթաթանէտէ էլվի-
րէճէք գատար մէմուր պունունմաեա-
նաղը ճիւնէթլէ մէքթուպլար կիւ վի-
տու պունմագ իւզըրէ, ճիւմա կիւնիւ
իւրալ իտիլմէսին իլան իթմիշ տիր :
Սահիհէն պու մէքթուպլար տախի սա-
եղաղա 960 պին տաեա օլունգու-
կէօրիւմիւ վէ բօթաթ մէմուրլարընը
զահմէթ վէ Եօրիւնլուգտան ճանլարը
պըրունլարընա կէլիշ տիր :

— Խորանտա Էսքի ատաթլէրտէն
պիրի տէ, գըրալլար պիր շէհրէ կըր-
տիկիլտէ, իպթիտա քիլիսէնէ կիթ-
միք վէ Էլ Էք Էք Էք Էք Էք Էք Էք Էք
տան էլպիսէյի ըուհանիլէրինի կիլմիշ
օլան փաթաղար վէ քիլիսէ խառնէմէ-
սի գարըլլաեարագ գըրալ րէսի պին
իճրաթընտա հաղըր պունունմագ վէ
անտէն սօնրա օ շէհրին սոյիլ մահէլ-
լէրինի սէյր ու թէմաշա իյլմէք խու-
տուտու տուր : Իյլթէ պու սէպէպտէն
տօլաեը, իօրանեա գըրալը տան Ալ-
ֆօնս կէլէնտէ շըմալ օրտուկեանընտան
ալտէթ իտէր իքէն, Լօլմանթ Լօրե-
նա նամ շէհրէ կիտէրէք, տօլրուճա
քիլիսէյէ աղլիսէթ վէ մէմուլինի
խիլաթը օլաթագ, քիլիսէ գաթուտուն-
տա քիլիսէյի կէօրէմէտիքտէն պաղա-
պիր կէօնա սէա պիլէ իշիթմէմէքլէ
մէյլթի էրքանըլա իշէրիէ կըրտի-
կիլտէ տախի քիլիսէյի կէօրէմէմիշ վէ
պէքթի օլան պիր ատաթ ուղաղտան
գըրալը կէօրիւնճէ ֆիրաթէ եիւզ
թաթմաթը իւզէրինէ, գըրալ կիլմէ-
նէ պաղաթը վէ եանընտաքի եալլը-
լէրի հէրիֆի թաթմալար տըր :

Հէրիֆէ Ըաթաղարըն նէրէտէ օլ-
տուղունա գըրալ օլալ իտինճէ, օ
էթլաթիտա պունունտա գարլօս իսթիհ-
քէնտիլթընտա պունունարագ խրա-
մէթ տէ օլտուղլարըն սէյլէմիշ վէ
գըրալ իճրաթի պին իտէճէք քիլիսէյի
պալաթմաթընա, օ կիճէ տօլիլէյի պէ-
լէտիէ գօնաղընտա իսթ իրադաթա
մէճպուր օլմուշ վէ իրթէսի բաղար
կիւնիւ տախի գըրալ քիլիսէնէ կիթ-
մէնէ մէճպուր օլմաղա, թէքրար քի-
լիսէնէ կիթ տիկիլտէ, պէքթի տախի
բարտաղարըն եանընտա կիթմիշ օլտու-
ղունտան, քիլիսէյի պալաթմաթը վէ
պիղղարա օրտուտունտա բաղարըն
ճէլալ իլէ եալլըր վէ իտաթմէլէրի շան
շալմագ վէ սոյիլ պու կիպի իլըմէթ-

լէրտէ պունունտուգլարը հալտէ իճրա-
լի պին իյլմիշ տիր :

Պունտան անլաղարընա կէօրէ,
գըրալ Ալ ֆօնս բուհպան թագըմըն
հիւսնի թէյվէճիւնի գաղանամաթը
տըր :

ՅԻՍՏՈՒՄՆ ԴԷ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Ինկիլթէրա տէյվլէթի մալիսէ վէ-
քիլիսին կէլէնտէ բարալմէնթօնա
թագաթի իյլմիշ 1874 սէնէսի պիւտ-
նէսինտէ, տէյվլէթի միւշարիւնէյսնըն
սէնէյի մէյգուրէ վարիտաթը, մէսա-
րիֆաթը գաթաթաթը տան պաղա-
պիր խալի ֆաղա պըրագլը վէ պու-
տա պաղը վէրիլէրին թատիլ ու
թէնդիլ իլէ, Ալապաթա գուրտան
սէֆինէսի իլին թէլէքիլ օլունտան մահ-
քէմէնին, ինկիլթէրա տէյվլէթի թա-
րաֆընտան Ամէրիգա ճիւմաթիլի
նէ իթաթըն հիւքմ իյլմիշ թագլի-
նաթագ գաղաղըր թաթմալմուշ տուր :

Մէքըրի պիւտնէտէ պէնտան օլուն-
տուղու վէճհ իլէ, ինկիլթէրա տէյվ-
լէթինին, Լօրաթաթա կէրչի բօլիթի-
գաթա շիմաթիլը նուֆուրու եօգ իսէ
տէ, մէմալիքնտէ սանայի վէ թիճա-
րէթ կիթտիքնէ թէրագըր իյլմէք-
տէ օլունա, անճագ վիւքէլայի տէյվ-
լէթին շիմաթիլը Էքքեթարը, իշպու-
թէրագըրըն պէօլլէնէ տէվաթ իտիպ
իթմէյնէյիսն անլամագ օլմուշտուր :

Կէլէնտէ եաղըրաթը վէճհ իլէ, Յը-
րանտանը 1874 սէնէսի իտալաթի ու
իլաթաթը, եանի ումում թիճարէ-
թի 7 միլեար 625 պին 764 ֆրանգ ի-
տի : Շիմաթի մէքըրի պիւտնէտէն ան-
լաղըրաթը իւզըրէ, ինկիլթէրա տէյվ-
լէթինին սէնէյի մէյգուրէտէքի իտ-
ալաթ ու իլաթաթընըն եէքիլիւ
15 միլեար 85 պին 335 ֆրանգտան ի-
պաթէթ պունունմուշ տուր քի Յրան-
տաթա ֆիւնուն ու սանայիլին ֆէվգ-
էլաթ իլէրուլէտիլ, շու վաղըրտա
օրա թիճարէթի ումումիլէրին իքի
գաթը տիմէք տիր :

Պունտան 50 սէնէ էվլէլ, եանի 1824
սէնէսինտէ Յըրանտանըն իլաթաթը
ու իտալաթը 900 միլեոն ֆրանգը
թէճալիւզ իթմիշ իքէն, շիմաթի անըն
8 գաթընա պալիլ օլմուշ տուր :

Ինկիլթէրաթըն մէքըրի 1824 սէնէ-
սինտէքի իլաթաթը ու իտալաթը
տախի 2 միլեար 140 միլեոն ֆրանգ-
իքէն, շիմաթի, եանի 74 սէնէսինտէ
անըն եէտի գաթընա վարմիշ տըր քի
Յրանտաթա պիր գաթ շաղըր օլա-
րագ թէրագըր իյլմիշ տիր : Շու-
գատար քի ինկիլթէրա թիճարէթ
վէքիլիլին նէյր իթտիլ պիր ճէտիլ-
լէ կէօրէ, իտալաթըն գըլմէթի 9
միլեար 99 միլեոն 400 պին վէ իլաթ-
աթըն գըլմէթի 5 միլեար 985 միլ-
եոն 925 պին ֆրանգ օլտուղունտան,
պու հիտապաթ իտալաթըն իլաթ-
աթ տան պիր խալի ֆաղաթը պու-
լունմուշ տուր : Անճագ իլաթաթըն
օլան իշպու նօգսանա, ինկիլթէրա
զաղէթալարընտան հէր պիրի պիրէր
սէպէպ կէօթթէրմէքտէ վէ Էքճիւմէ-
թիպմէ զաղէթաթը պունտա տօլիլ եաղ-
աթը պէնտէ, իտալաթըն էն գի-
եաթիսի ինկիլթէրա ֆաթիլալարը-
նա լիւղումի օլան խամ էլեա իտալի-
նի, վէ Էկէրչի իտալաթըն պիր միգ-
տարը քիւլլիսի տախի զալիլէ իսէ,
պունտա հէր սէնէ օլմաթագ, եալընը
իշպու 74 սէնէսինտէ վուգու պու-
տուղունտա վէ պու տէրէճէ զալիլէ
իտալաթի խուտուտունտ, թիճարէթէ
պիր կէօնա սէքթէ վիլմէնէճէկինտէն,

պու նօգսանն, ֆաթիլալ մամուլա-
թընըն ֆիւտաթը տիւշմէսինտէն իլէրու-
կէլաթիլին պէնտան իյլմիշ տիր :

Տիկէր պաղըր զաղէթալարըն վէրտի-
լի մալիւմաթա կէօրէ, ինկիլթէրա
իլաթաթընըն շու Էքքիլիլի սէպէպ-
լէրինտէն պիրի տախի, Լօրաթաթըն
կէօթթէրաթիլի րէգապէթ գաղիսի
պունունմուշ տուր : Չիրա պիր գալսէ-
նէ էվլէլ, մէմալիքի էճնէպիլէն լի-
զումի օլան էլեաթը ինկիլթէրա վիւ-
մէքտէ իտի, հալպու քի շիմաթի Միւճ-
թէմէմայի Ամէրիգանըն սանայի ֆաթ-
րիգալարըն իմալաթա տէրէճէյի քի-
ֆաթէտէ պունունմագտա օլտուղուն-
տան, շիմաթիլին ինկիլթէրաթան էլ-
եա ճէլպիլտէն սարֆը նաղար իտէրէք,
քէնտի քէնտիլէրինի իտարէ իտէօր-
լար : Յըրանտա ֆաթիլալարըն մա-
մուլաթա ինկիլթէրաթա րէգապէթ
իտիպ, պէլլէր տահա զիւտաթ կիւզէլ
էլեա շըգաթմագտա պունունմուշաթ
տըր :

Ալմանեաթա հիսս օլունմաեարագ
հէր նէ գատար սանայի վէ թիճարէթ
կիւն պէ կիւն իլէրուլէմէքտէ իսէ տէ,
հէնուզ ինկիլթէրաթա րէգապէթ ի-
տէճէք տէրէճէնէ վարմաթը տըր :
Շիմաթի հալտէ ինկիլթէրա տէյվլէթի
վիւքէլաթը, սանայիլին իպգաթը Էս-
պապըն իսթիհաթէ շալըմագտա օ-
լունա, պունուն իլին տիկէր իլլէրէ
պաղաթաթըրաթընտան, ինկիլթէրա-
նըն շու թիճարէթմէ օլան սէքթէսի
մուվագաթ պիր շէյ տիր :

Մատաթի տիւնտաթա սանայի վէ
թիճարէթին, պիրինճի տէրէճէտէ ի-
լէրուլէտիլ մահէլ, Էթթէնէ պէրու-
իլիլթէրա տըր, պունտան պէօլլէ
տախի օրաթը օլաթաթը հաղըրտա
իլիլթիլ զաղէթալարըն պէնտան Էք-
քեթար իտիլէրաթ :

— Ինկիլթէրաթա պիր թարաֆտան
ամէլէ թագըրմէնա միւսայիտ թէտա-
պիր իթթիլաթընա տօլիլ բարլա-
մէնթօ նիլ օմաթ վաղ իյլմէքլէ
մէլլուլ իքէն, տիկէր թարաֆտան ա-
մէլէ իսեան իտէրէք, ֆաթիլալ օր-
լարըն ինտան ճիւսի հաղըրտա կէօ-
թէրաթլէրի մուհապէթէ գաղը-
լըք իշպէն էլլէքլալ թաթիլ իյլմէք-
տէ տիրէր : Կալ էիւթթինտէ 100
պին գատար ամէլէ մատէնլէրտէն ա-
լըպ եիւրիլի վէրմիլլէր տիր :

Ինկիլթէրաթաթա ճէմիլէթի տախի
պիր շօգ ամէլէյի գանտըրաթագ մու-
գալմէթ իյլմէլէրի հաղըրտա սոյ
ու իգտաթ իյլմէքտէ տիրէր : Յոպ-
րիգաթ օլար իսէ քէնտիլէրինէ սըլա-
րը օլունմալարըն թէմաթի իլէ իմալ իլ-
լէմէնէ քեաթի մատէն քէօմիլիլ իլէ
մէվաթըր լաղըրմէ մաղաղաթընտա
մէվնուտ պունունտուղու հալտէ, ամէ-
լէնին շու իտաթալարընա գալիլէն մու-
լալիֆէթ իյլմէքտէ տիրէր :

Իլլթէ պու սէպէպտէն տօլաթը պի-
լարէ ամէլէ գըլ օրթաթընտա միւղաթի-
գաթա տիւշար օլունա, քէնտիլէրինի
կէլինտիլմէքլիլին, Էհալի թարաֆըն-
տան հէր կիւն իտանէ օլունմագտա
տըր : Պիւտալիլիլ իշպիլ գալըպ, Է-
հալի վէ տէյվլէթէ պիր եիւլ օլմաթագ-
իլին քէնտիլէրինէ պիրէր կէօնա շա-
լըլաթագ իլ թէտաթիլ օլունմուշտուր :
Հաղըրաթտա պէօլլէ իճրա օլունտա-
կէլէն իտանէտէն հէր նէ գատար խօշ-
նուտուղու իտէլէր տէ, շարաղար թէ-
համիլ իյլմէքտէ տիրէր :

Ամէլէնին պէօլլէնէ թաթիլ իթմէ-
սինտէն, հաթիլաթա 12 միլեոն գա-
տար աղ ճէնին ըրաթաթան մահրուսի-

լէթի հուտուլէ կէլէրէք, կէրէք ֆաթ-
րիգաթ օլարաթ վէ կէրէք ամէլէնէ
քիւլլիլիլիլ զարար իտապէթ իյլէ-
մէքտէ տիր :

Ալթընճը տօլիլ թարաֆընտան իլան
թօպիսանէ խաթաթ շէքիսի ըու-
տուն
Քիլէ իմալիլիլ ըուլաթիլ ըու-
տուն

Տաղա ըուտուն
Բալալար ըուտուն
Քիւրքի գաթուտու իսկէլէսի խա-
թաթ շէքիսի ըուտուն

Թօրաննէ թուղա շէքիսի ըուտուն
Տօլիլէ գօնաղընն աշըրըք վէ
գահլէնիլիլ :

Պալատէ մահարէր ըուտուն
իշպու տօգսան պիր սէնէսինէ մահ-
տուպէն իլլաթ իտիլէքլէքլէ միւղաթի-
տէլէրի պիր իճրա պաղաթա պաղաթ թա-
լէպէրի էօհտէսինտէ թագարիլ իթ-
միշ վէ մահ հալին եիլիլիլ ալթընճը
շարլէնպիլ իլանիւ սաթթ օնտա մու-
ղաթիլէրինէ իթթաթ վիլիլաթ, ան-
տէն սօնրա վիլ գաթալ օլունմաեա-
նաղընտան ալիլ թալիլլէրի օլաթաթ-
ղը հալտէ եէվմի մէքըրիլաթ պէլէտիլ
մէճլիլիլ միւրաթաթա իյլմէլէրի ի-
լան օլունտու :

20 Շուպաթ 1290

ԲԷՍՄԻ ԻԼԱՆ

Եաղըր խանընտա միւթէմէքին սա-
րաթ վարդան Սիմոնեան իգաթը իֆ-
լաս իթմիշ վէ թէպիլիլ խուտաթթը
իֆլասիլէսինէ իքինճի մէհքէմի թի-
ճարէթ տէն թիւթ գօմիլիլ վէ Էհա-
պը մաթլուպտան Աեթիս իլէ մէլէք-
մէի մէլլուր աղա միւղաթ իմէլէրինտէն
Ստալարի Էքէնտի մուվագաթէն
սինտիլ թաթիլ գըլընմիշ օլտուղուն-
տան մէրդում վարդան Սիմոնեանտան
ալաթագլը օլալարըն գանունմաթի
թիճարէթին 170 ինճի մատտէսի ահ-
քեթմէնա թէլիֆիլաթ մուվագաթ
սինտիլլէրին Էսաթթէ թալիլիլ վէ
եաթաթ հէնիլտէն իսթ իտաթի ինչպ
իտէն վէքիլլէրին թաթիլին հաղըր-
տա իսթիլարէ օլունմագ իւզըն սալը
հալը սէֆէրինին 7 սինէ վէ 91 սէնէսի
մարաթըն 3 ինէ թէսաթիլիլ իտէն բա-
ղար իթթէսի կիւնիւ սաթթ 6 ըրաթաթ-
լէրինտէ թիճարէթիսանտէ քիլիլ
թիւթ գօմիլիլլէրէ մալաթա օլան օ-
տայէ կէլմէլլէրի իլան օլունտու :

Թիւթ գօմիլիլ
Ճէմալաթիլ

ՔԷԿԱ

Իգաթը իֆլաս իտէն Բաթիլ ճիւմ-
պիւշեանըն իֆլասը հաղըրտա լաղըր
կէլէն մուամէլաթը գանունիլէ իճրա
օլտուղունտան մէրդում գիմմէթիլտէ
ալաթագլը օլտուղունտա իսպաթ իտէն-
լէրին, իշպու շուպաթը ըուլմիլին եի-
կիլմիլ եէտիլիլ թէսաթիլ իտէն
բէնճէլիլ կիւնիւ սաթթ եէտի սու-
լարընտա միւլիլ թարաֆընտան թէք-
լիֆ օլունտա գօնգ օրտաթիլ օլուն-
քէրէ վէ գարալաթըրընտա իլին
թիճարէթիսանտէ քիլիլ թիւթ գօ-
միլիլլէրէ մալաթա օլան օտայէ կէլ-
մէլլէրի իլան օլունտու :

ՍԱՀԻԳ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթտա Բէնճէպիլիլ լաղարընտա
նումէր 41 իրսի խանընտա